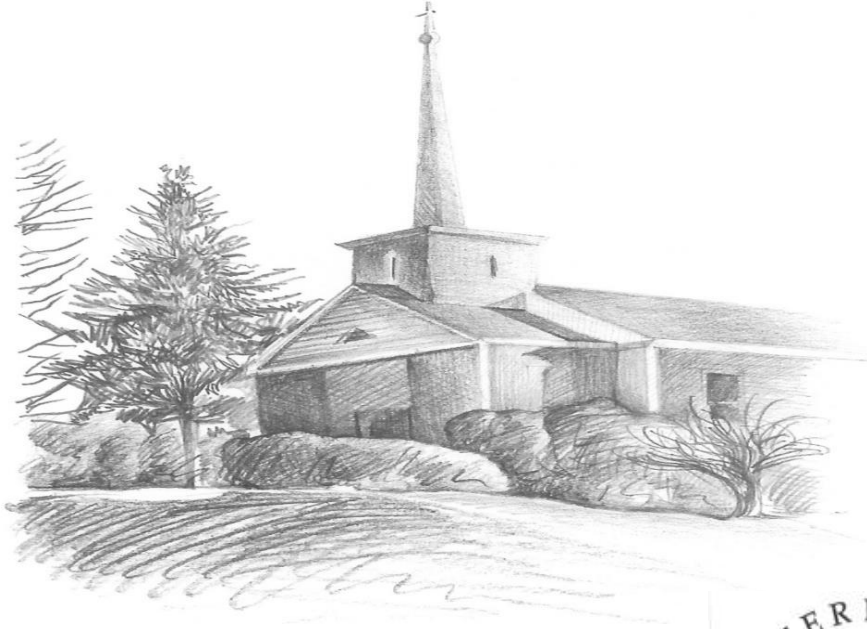


**佳壇台語基督長老教會**  
 Taiwanese Presbyterian Church of Northern Jersey  
 Presbyterian Church, USA



地址 Address: 343 East Cedar St, Livingston, NJ 07039  
 電郵 Email: [tpcnj2021@gmail.com](mailto:tpcnj2021@gmail.com)  
 網址 Website: <https://www.tpcnj.us/>  
 視訊 Link: <https://meet.google.com/cjx-tqpb-wvz>

**聚會及活動**

主日  
 禮拜 9:30 AM  
 成人主日學 11:00 AM  
 週二 查經團契 10:30 AM - 12:00 PM  
 週三 晚禱 8:00 PM - 8:30 PM  
 週四 好厝邊長青會 10:30 AM - 2:30 PM

**事工分擔表**

事工	司會	司琴	讀經	講道	司獻招待	直播組	主日學	週二查經	週三晚禱
11/12	劉怡宗	鍾惠純	余壽美	洪澄洋	李惠仁 林慧玲	廖武輝 林智瓊	李惠仁	陳雨辛 (11/14)	張美珠 (11/15)
11/19	李惠仁	鍾惠純	林慧玲	林哲陽	詹文哲 周懿德	陳雨辛 張拓三	李惠仁	N/A	張拓三 (11/22)

本月輪值同工：林熊澄，十二月輪值同工：陳雨辛。

2023年11月12日(五旬節後第二十四主日)主日禮拜

Sunday Worship Service, Nov.12th, 2023

(Twenty 4th Sunday after Pentecost) 9:30 AM

信眾聚集敬拜，恭候上帝的話語

We Gather to Worship God and Wait for the Word of God

序樂 Prelude

-司琴：鍾惠純

歡迎 Welcome

-洪澄洋長老

宣召 Call to Worship

-司會：劉怡宗

(請起立)

聖詩 Hymn #2 「聖哉, 聖哉, 聖哉」

-會眾

(請坐下)

啟應文：以賽亞書 11: 1~5 (舊約第 758 頁)

-會眾

啟：對耶西的樹頭欲發一支芽；對伊的根所生的枝欲結果子。

應：耶和華的神欲踏佇伊，就是智慧及聰明的神，計劃及能力的，智識及敬畏耶和華的神。

啟：伊欲掠敬畏耶和華做歡喜；伊毋是憑目矚所看見來審判，亦毋是憑耳孔所聽見來擬斷；

應：伊欲用公義審判喪鄉人，用正直擬斷世上謙卑的人，用嘴中的拐拍世界，用嘴唇的氣劊死歹人。

齊：公義欲做伊的腰帶；信實欲做伊的身軀的帶。

祈禱 Prayer (讚美，感謝)

-司會：劉怡宗

悔罪祈禱 Prayer of Confession

-洪澄洋長老

牧師引言後帶會眾齊聲祈禱

-會眾

慈悲疼愛的上帝，阮有對祢的羊廐，追求阮自己的心所意愛，無聽祢呼叫的聲；當祢叫阮倒來祢的厝的時，阮反轉愈走愈遠。今，求祢憐憫阮閣赦免阮，用祢的聖神導阮倒轉親近祢，賜阮氣力倚靠祢，專心疼祢，閣照祢的教示疼厝邊親像自己，來歸榮光互祢。倚靠疼阮、憐憫阮、閣不時扶持阮的救主耶穌基督的名。阿們。

會眾各自靜默祈禱

赦罪的恩言 Assurance of Pardon

-洪澄洋長老

(請起立) 牧師宣告後同唱「榮耀頌」 #388 Gloria be to the Father

-會眾

「榮光歸聖父上帝，榮光聖子聖神，三位一體，昔在的，現在在的，將來亦永遠在的，無窮無盡。阿們，阿們。」

互相請安 Passing Peace

-會眾

(請坐下)

恭受上帝的話語

We Listen to the Word of God

聖經 Scripture Readings

-余壽美

馬太福音 20: 25~28 (新約 25 頁)

讀經者：這是上帝的話

會眾應：感謝上帝

講道 Sermon

「耶穌的政治觀」

-洪澄洋長老

(前言:宗教政治):政治乃族群內的集体決策過程中,對於管理統禦支配的作為,舉凡民主事務,政府馭眾執行,均屬政治一環。然而宗教政治,係維繫於神人相得益彰,神聖連續文化体系,崇尚信仰對象的實質內涵,以耶穌的福音真諦,視之生活準繩。

(初代教會的政治意念):耶穌傳道史記中,著重於為人的本質教誨,終就上帝國的政治邏輯主軸,爾後羅馬政權的「國教」,唯仍未符天賦神權,自由信仰準則。耶穌訓示,世人生活,存善性德行,且以神人正面俱存關係,深思上帝祝福。

(耶穌的為政思維):猶太人斯時,身受羅馬帝國擄掠統治及繁重稅賦之痛,曾試圖抗爭之舉,終究失敗收場,延禍聖殿燒毀,釀成以色列民流離四散,是以渴望彌賽亞再臨的拯救,迎獲耶穌「以色列人救主,之尊。

(耶穌受審的宗教認知):耶穌傳道之際時將宗教問題,視之政治意圖。唯被莫須有罪名指控,課以「十字架受刑」罪責。因而引發上帝國信仰倫理與帝國政治的衝突,並警戒之。再則,耶穌以上帝管轄世上全部,包括凱撒之物的認知(可 12:17)。

(結論:耶穌上帝國):上帝之物歸屬上帝的邏輯思維,舉凡世人舉動均以神的仁愛、正義為本,正是耶穌基督傳道內涵的真諦,基督徒參與政治動機,盼依上帝國政治觀為主臬,是屬萬幸。

(請起立)

聖詩 Hymn #303 「主,我欲謳唸你」

-會眾

### 回應上帝的話

#### We Response to the Word of God

信仰告白 Confession of Faith – The Apostels' Creed

-會眾

**使徒信經**:我信上帝,全能的父,創造天地的主宰。我信耶穌基督,上帝的獨生子,咱的主。祂由聖神投胎,由在室女馬利亞出世;在本丟彼拉多任內受苦,釘十字架,死,埋葬,落陰府;第三日由死人中復活,升天,今坐在全能的父上帝大傍;祂要自彼再來審判活人及死人。我信聖神。我信聖,共同的教會,聖徒的相通,罪的赦免;肉體的復活;永遠的活命。阿們。

(請坐下)

祈禱 Pastoral Prayer and the Lord's Prayer

-洪澄洋長老

[祈禱前] 啟: 恁的心著仰望

**會眾應: 阮的心仰望上帝**

(牧師祈禱後,會眾齊聲以主禱文結束)

-會眾

**主禱文**: 阮在天裡的父,願祢的名聖,祢的國臨到,祢的旨意得成,在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮;赦免阮的辜負,親像阮也有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試,著救阮脫離彼個惡的。因為國,權能,榮光,攏是祢所有,代代無盡。阿們。

主,聽阮祈禱(x3),賞賜阮平安,阿們 #330 Hear our prayer, O Lord

-會眾

## 報告 Announcement

司會：劉怡宗

- 11/5 日參與：實體 28 人，線上 4 人。
- 11/5 經常奉獻：\$2,085, 好厝邊 \$300。  
奉獻請寄淑貞姐：Mrs. Sue Lin 38 Park St. Apt. #4D, Florham Park, NJ 07932。
- 11/12 今日主日學由李惠仁長老帶領研討羅馬書 14, 15 和 16 章，是最後一次。摘要：第 14 和 15 章保羅談到基督徒有的信心較強，有的信心較弱，信心強的基督徒，對於信心弱、顧忌較多的基督徒要體諒，謹言慎行，要造就人，不要拆毀人。最終猶太人和外邦人和睦敬拜上帝。第 16 章整章都是問候語，保羅最後吩咐，在善事上要聰明，在惡事上要愚拙，然後以一首詩歌的祝福結束。
- 每週二查經班，11/14 由陳雨辛姐帶領「以賽亞書第 34 章」，11/21 是感恩節期，查經休息，11/28 由廖淑伶姐帶領「以賽亞書第 35 章」，歡迎舊雨新知踴躍參與。
- 本週 11/12 禮拜後的交誼時間有今年第四季之慶生會。
- 本教會和三一教會將於 11 月 19 日星期日中午 12:15 在本教堂聯合舉行感恩節午餐會。
- 今日 11/12 主日禮拜後，於 12:15 pm 在教會開長執會，歡迎本會會員參加。
- 好厝邊長青會感謝  
11/16 好厝邊感恩節午餐：11:30 am 在「Flaming Grill Buffet」in East Hanover  
11/23 感恩節：無安排活動，請珍惜佳節與家眷團聚  
11/30 林棟樑兄主講「淺談宇宙」  
希望屆時可以看到舊雨新知，歡聚一堂！

## 奉獻的祈禱 Prayer of Dedication

-李惠仁 林慧玲

(請起立)

**Hymn** #394 「此時禮拜的欲息」

-會眾

**差遣，祝禱** Charge and Benediction

-洪澄洋長老

**阿們頌** Amen Song

-會眾

(請坐下)

**殿樂靜默祈禱** Postlude and Silent Prayer

司琴：鍾惠純

**事奉交誼** Fellowship and Service Begin